

Attività 2010
Proposte 2011

La gioia e l'amore
sono le ali per le
più grandi imprese.

Johann-Wolfgang von Goethe



75 ^{anni}

Legga ticinese contro il cancro



Da due pericoli
bisogna guardarsi:
dalla disperazione
senza scampo
e dalla speranza
senza fondamento.

Sant'Agostino

Messaggio della presidente

Carissimi amiche e amici
della Lega ticinese contro il cancro,

la nostra Lega compie 75 anni e di sicuro interesse sarebbe ripercorrere quanto è stato fatto da quel 7 ottobre 1936, data della sua costituzione, sino ad oggi. L'occasione per rievocare fatti e aneddoti connessi con tale anniversario sarà data nell'ambito dei festeggiamenti ufficiali previsti, salvo modifiche, proprio per il prossimo 7 ottobre a Bellinzona.

Personalmente preferisco volgere il mio sguardo al presente e al futuro, che rimangono la nostra sfida principale.

La nostra esistenza trova la sua ragion d'essere nel fatto che purtroppo la malattia cancro esiste e non è ancora stata sconfitta, anzi i casi di diagnosi continuano ad aumentare.

Però la malattia, il modo di affrontarla e le cure sono radicalmente cambiati.

La ricerca, ramo fondamentale per la medicina, sostenuta in Ticino dalla nostra associazione con importanti versamenti alla Fondazione ticinese per la ricerca contro il cancro, ha fatto grandi progressi. Grazie al suo abbinamento con la prevenzione e la diagnosi precoce, si può ora affermare che dalla malattia si può guarire o comunque convivere più a lungo. Ed è proprio questo accompagnamento delle persone toccate dalla malattia e dei loro familiari l'attività principale della nostra associazione.

I nostri assistenti sociali coprono capillarmente tutto il territorio e intervengono in svariati modi, a cominciare dal sostegno personale, all'aiuto finanziario, fino ai consigli pratici, per cercare di alleviare il percorso del malato. Anche l'offerta di corsi e di incontri di gruppo, i progetti di prevenzione, la collaborazione con altri operatori attivi sul territorio hanno come

scopo ultimo il sostegno di un'umanità nell'affrontare la malattia. Grande aiuto in questo senso lo danno i nostri oltre 100 volontari, che con spassionata disponibilità si adoperano sia direttamente con i malati sia collaborando alle iniziative da noi proposte.

La preoccupazione principale del Comitato della nostra Lega è e rimane quella di essere sempre attento ai bisogni della popolazione e di rispondere a tali bisogni in modo mirato, nei limiti delle nostre possibilità, adeguando laddove necessario i nostri campi d'intervento a circostanze nuove o modificate.

Tra i nuovi progetti che hanno visto la luce quest'anno vorrei citare il nostro concreto sostegno al progetto di riabilitazione oncologica, condotto dal Prof. Dr. Michele Ghielmini, sostenuto e finanziato anche dalla Lega svizzera, per il quale la Lega ticinese ha assunto un'infermiera a metà tempo. Il progetto pilota ha una durata di due anni e si svolge presso l'Ospedale italiano di Lugano, con la speranza che se alla fine sarà valutato positivamente potremo sostenerne l'ampliamento a tutto il territorio.

Continua pure il nostro impegno affinché il programma di screening mammografico, per la cui introduzione, ora di principio accettata, ci siamo battuti con determinazione, possa presto vedere la sua attuazione pratica.

In conclusione vorrei sentitamente ringraziare tutti coloro ai quali la nostra Lega sta a cuore e che nelle forme più svariate danno il loro prezioso contributo.

Michela Celio-Kraushaar
Presidente

La parola alla direttrice

Care socie e soci
della Lega ticinese contro il cancro,

è con piacere che ogni anno mi rivolgo a voi per proporvi un breve resoconto dell'attività che è stata svolta l'anno passato dalla nostra istituzione e, nel contempo, offrirvi qualche anticipazione a riguardo di ciò che è in cantiere oggi e a seguire nei prossimi mesi e anni...

Il 2010 è stato un anno ricco di cambiamenti, un anno impegnativo e portatore di nuovi equilibri e nuove energie. Abbiamo potenziato nella misura del 60% le risorse dedicate al sostegno sociale e abbiamo assunto un'infermiera specialista in oncologia e riabilitazione oncologica. Abbiamo ringraziato per gli anni di lavoro con noi e augurato «buon vento» a chi dell'equipe è salpato verso nuovi lidi... nel contempo abbiamo potuto accogliere con molto piacere nuove «leve» che hanno portato una ventata di aria fresca, entusiasmo e coinvolgimento.

Al servizio di Consulenza nuovi progetti per il 2011 e per gli anni che seguiranno, in particolare: la riabilitazione oncologica, il sostegno nel reinserimento lavorativo per i nostri pazienti, uno studio sull'impatto delle direttive anticipate.

Dal «fronte» prevenzione, sono continuate le campagne d'informazione sui metodi di diagnosi precoce per i tumori della pelle, il tumore dell'intestino e il tumore del seno. A riguardo del tumore del seno il lavoro «dietro le quinte» della nostra associazione è stato ed è quello di far sì che si implementi al più presto – in Ticino – un programma cantonale di depistaggio sistematico con la possibili-

tà, per le donne nella fascia di età 50–69 anni, di beneficiare di una mammografia di depistaggio gratuita su invito.

Con piacere abbiamo risposto e rispondiamo alle «chiamate» che ci giungono dalle sedi di Scuola Media per arginare il possibile disagio legato a una malattia grave in famiglia. Con gli atelier «Adolescenti e malattia in famiglia» lavoriamo mettendo l'accento sulle risorse dei ragazzi e sull'individuazione delle fonti di sostegno attivabili a scuola e/o nella cerchia familiare e delle amicizie; la conduzione degli incontri l'abbiamo affidata a una psicologa psicoterapeuta specialista degli adolescenti.

La nostra associazione si sta chinando sull'analisi della propria organizzazione, sull'implementazione della qualità, sull'evoluzione dei compiti da svolgere per meglio rispondere ai bisogni.

Il giubileo è per noi l'occasione per far conoscere – grazie alla collaborazione dei media – quello che facciamo e cosa possiamo offrire a chi è toccato dalla malattia... e anche farlo sapere a tutti voi che, in qualità di soci e donatori, ci sostenete finanziariamente e permettete che tutto ciò sia possibile.

Inoltre, per festeggiare i 75 anni della LTC, molti artisti ci hanno donato un'opera d'arte. Tutte le opere saranno messe in vendita a partire dal mese di maggio 2011.

Alba Masullo
Direttrice

È finita la notte.
Spegni la lampada fumante
nell'angolo della stanza.
Sul cielo d'oriente
è fiorita la luce dell'universo:
è un giorno lieto.
Sono destinati a conoscersi
tutti coloro che cammineranno
per strade simili.

Rabindranath Tagore



Insegnami la dolcezza
ispirandomi la carità,
insegnami la disciplina
dandomi la pazienza
e insegnami la scienza
illuminandomi la mente.

Sant'Agostino

Fondazione ticinese per la ricerca sul cancro*

La Fondazione ticinese per la ricerca sul cancro ha valutato le richieste dei ricercatori e ha scelto 5 progetti meritevoli.

Due progetti finanziati dalla Fondazione verranno condotti presso il Laboratorio di Ricerca dello IOSI. In quello del Dr. Francesco Bertoni, si cerca di chiarire a livello di biologia molecolare le caratteristiche di un tipo particolare di linfoma a partenza dalla milza, al fine di poter proporre trattamenti più mirati. Il progetto della Dr.ssa Giuseppina Carbone si concentra sull'analisi della trascrizione di specifici geni del carcinoma della prostata. Queste analisi sono complementari e necessarie al progetto base del Dr. Andrea Alimonti che ha ricevuto un importante finanziamento europeo. Altri due progetti che hanno ricevuto finanziamenti, riguardano i tumori del sistema ematologico, e verranno realizzati all'Istituto di Ricerca Biomediche (IRB) di Bellinzona. Quello del Dr. Fabio Grassi studia in una particolare leucemia (la leucemia acuta linfatica a cellule T) come l'interazione tra alcuni attivatori a base di fosfati ed un gene tumorale (NOTCH) sia importante nello scatenare questa malattia. Questi risultati potrebbero facilmente portare allo sviluppo di nuove tecniche terapeutiche in questa leucemia, tipica soprattutto dell'età pediatrica. Il secondo studio all'IRB è quello del Dr. Markus Thelen, specialista nel campo dello studio delle chemochine, proteine usate dai globuli bianchi per «parlare tra di loro». I difetti a livello delle chemochine possono condurre ad una proliferazione anomala del sistema linfatico e rappresentano quindi una delle possibili cause di insorgenza di alcuni linfomi.

L'ultimo progetto scelto e finanziato dalla Fondazione verrà eseguito presso l'Istituto cantonale di Patologia di Locarno (ICP). Il Dr. Milo Frattini indagherà alcune proteine che interagiscono direttamente con EGFR, un recettore cellulare oggetto di terapie bersaglio specifiche dei tumori colo-rettali e polmonari, nell'ottica di una migliore identificazione di pazienti che possano beneficiare di tali trattamenti. Questo studio rappresenta l'espansione di un progetto finanziato da Oncosuisse che ha posto l'ICP in primo piano nella ricerca clinica in tali tumori. In conclusione, gli studi finanziati sono rilevanti dal profilo sia teorico sia pratico e consentono di sviluppare studi più ampi e più ambiziosi, che sono poi oggetto di finanziamento da parte di altri enti nazionali e/o europei.

La Fondazione ticinese per la ricerca sul cancro viene finanziata principalmente dalla Lega ticinese contro il cancro (dal 1984 al 2010 la LTC ha versato alla Fondazione oltre 5'700'000 franchi) e da fondi ottenuti in occasione della Corsa della Speranza che si tiene ogni anno nel mese di settembre a Lugano. La Fondazione riceve anche donazioni private.

** Una nota di carattere storico per sottolineare le circostanze della nascita della Fondazione: «Negli anni 70 si verificò una svolta negli indirizzi della Lega ticinese per la lotta contro il cancro nel senso che si decise di sostenere anche la ricerca scientifica cancerologica, adeguando gli statuti a questo scopo e creando un po' più tardi - nel 1984 - la Fondazione ticinese per la ricerca sul cancro; la Lega ticinese contro il cancro detiene per statuto la maggioranza dei seggi nel consiglio di fondazione.»*

Uno sguardo da vicino alla ricerca...

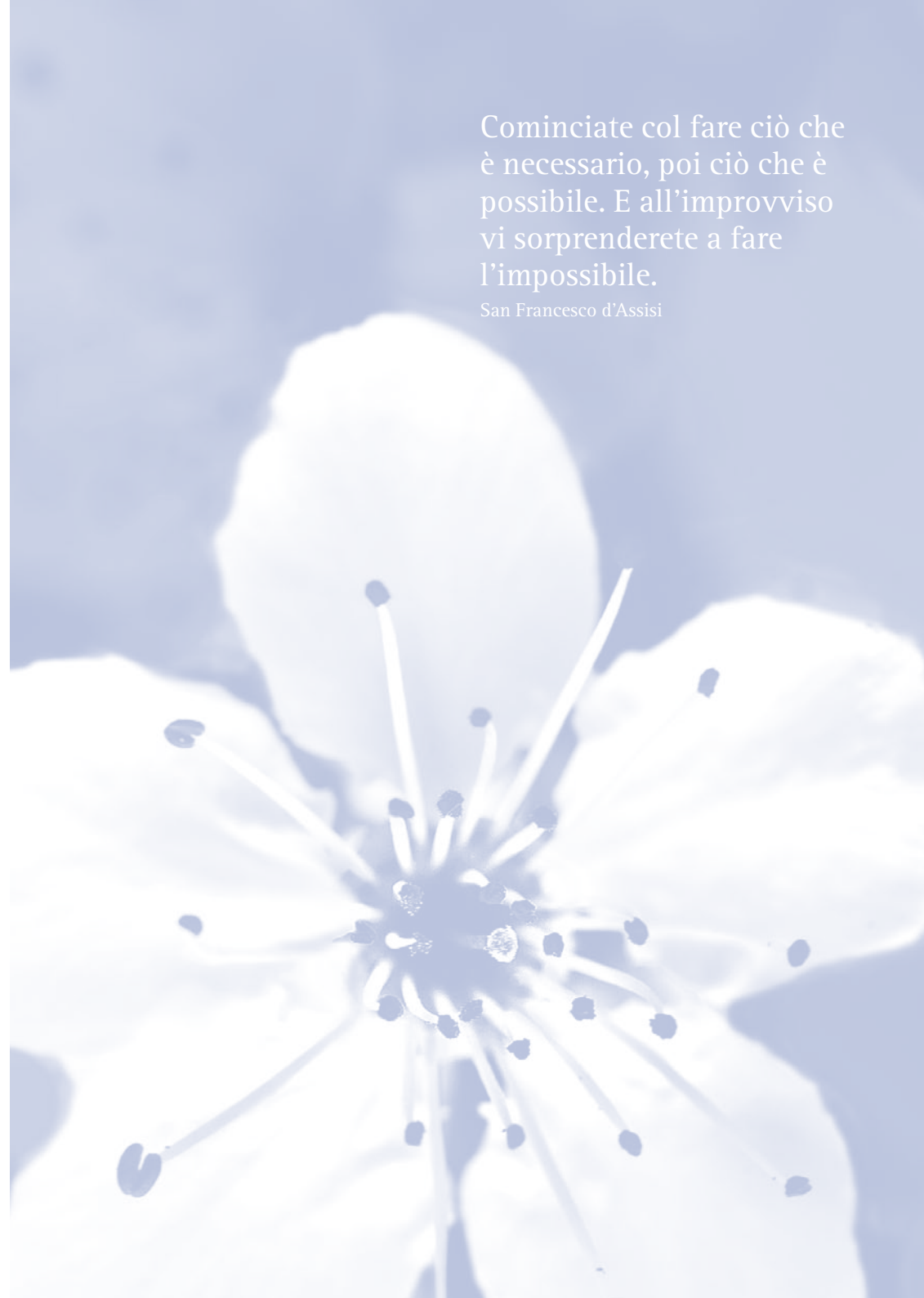
Le ricerche svolte nel Laboratorio di Oncologia Sperimentale dello IOSI si propongono di integrare la ricerca di base su modelli cellulari ed animali con studi su campioni clinici e studi pre-clinici e clinici di nuovi farmaci. Lo scopo è di definire i meccanismi di trasformazione e progressione tumorale e di identificare nuovi bersagli terapeutici e trattamenti più efficaci. Nell'ambito di progetti finanziati dalla Fondazione ticinese per la ricerca sul cancro, i ricercatori del Laboratorio di Oncologia Sperimentale dello IOSI hanno studiato i meccanismi «epigenetici» che contribuiscono allo sviluppo di tumori della prostata e nuove strategie terapeutiche mirate a tali meccanismi. L'attività abnorme di fattori regolatori a livello del genoma è tra le caratteristiche più comuni nei tumori umani e la possibilità di interferire con tali processi è attualmente una delle vie di ricerca più promettenti per lo sviluppo di nuove terapie anticancro. La ricerca sviluppata allo IOSI si è occupata in particolare di nuovi meccanismi di regolazione epigenetica basati su una particolare classe di RNA non-codificanti finora poco studiati nell'ambito delle malattie tumorali. Tali studi hanno dimostrato che alterazioni di questa classe di RNA non-codificanti sono alla base dell'inattivazione di geni oncosoppressori nei tumori della prostata. Inoltre, si è dimostrato che piccole molecole di RNA (small RNA) possono essere usate per interferire con tali meccanismi epigene-

tici e per modulare l'attività di oncogeni o geni oncosoppressori nelle cellule tumorali. Dunque questi small RNA possono rappresentare nuove entità terapeutiche per modulare l'attività di geni in maniera selettiva ed efficace. Studi condotti dai ricercatori dello IOSI ne hanno dimostrato l'efficacia in sistemi cellulari in vitro ed in modelli murini. Un altro studio condotto in parallelo dai ricercatori dello IOSI si è occupato di un'altra classe di piccoli RNA non-codificanti, i microRNA. I microRNA sono coinvolti nella regolazione di molti geni in cellule normali e tumorali ed alterazioni dei loro livelli sono frequenti in vari tipi di tumori umani. I microRNA possono assistere nella diagnosi e classificazione di tumori nonché avere applicazioni terapeutiche. Nel corso di tale progetto il primo passo è stato determinare quali microRNA fossero alterati in tumori della prostata rispetto al tessuto normale. È stata quindi effettuata un'analisi globale dei profili di espressione di microRNA in campioni clinici di tessuto prostatico normale e tumorale. Tale studio ha permesso di identificare particolari profili di espressione di microRNA associati a varie caratteristiche molecolari, biologiche e cliniche dei tumori prostatici nonché specifici microRNA che potranno essere studiati come possibili bersagli terapeutici.

Carlo Catapano
Direttore Laboratorio di Oncologia
Sperimentale IOSI

Cominciate col fare ciò che è necessario, poi ciò che è possibile. E all'improvviso vi sorprenderete a fare l'impossibile.

San Francesco d'Assisi



Attività degli assistenti sociali

Nel corso dell'anno 2010, ben 673 persone sono state seguite dal team di assistenti sociali del servizio di consulenza. Di queste, 253 si sono rivolte alla nostra organizzazione per la prima volta e in 308 casi sono stati accordati degli aiuti finanziari per un totale di spesa pari a fr. 414'000.-. L'aiuto diretto offerto alle 673 persone malate avviene anche attraverso la collaborazione con gli istituti di cura e l'attivazione delle risorse socio-sanitarie pubbliche e private presenti sul territorio. Le degenze sempre più corte negli ospedali acuti e la tendenza attuale a sostituire alcuni trattamenti, un tempo stazionari, con prese a carico ambulatoriali, richiedono spesso degli interventi importanti nell'organizzazione dei trasporti, dei mezzi ausiliari, degli aiuti al domicilio. Inoltre, le modifiche legislative in ambito socio-assicurativo (LAMal, Al, ...) complicano, e a volte riducono, l'acces-

so alle prestazioni finanziarie e socio-sanitarie per le persone che hanno una situazione di malattia cronica. Un esempio significativo è che ad un mancato riconoscimento, ad una diminuzione, se non addirittura ad una soppressione, di rendita Al non corrisponde necessariamente un aumento dell'accesso ad altre misure di reintegrazione professionale e a un reale reinserimento lavorativo.

Oltre agli interventi complessi sopra evidenziati, che si svolgono su un arco temporale di mesi e anche di anni, il servizio di consulenza offre sempre più frequentemente interventi brevi e puntuali che rispondono a delle precise richieste di informazioni in diversi ambiti. Nel corso del 2010 abbiamo fornito consulenze brevi e puntuali a 253 persone (per 170 ore complessive).

Mirko Beroggi
Assistente sociale

	Pazienti seguiti dal servizio	Pazienti che hanno ricevuto aiuti finanziari nel 2010	«Nuovi» pazienti	Consulenze brevi
Statistiche pazienti 2010				
Bellinzonese e Valli, Moesano	159	74	53	58
Locarnese e Valli, Malcantone, Veduggio	174	88	74	70
Luganese	199	104	65	67
Mendrisiotto	100	35	33	58
Pratiche per mezzi ausiliari	41	7	28	-
Totale	673	308	253	253

L'importo complessivo di aiuti finanziari per il 2010 ammonta a fr. 414'000.-



La Felicità e la Pace del cuore
nascono dalla coscienza
di fare ciò che riteniamo giusto
e doveroso, e non fare ciò
che gli altri dicono e fanno.

Mahatma Gandhi

Attività dei volontari

«(...) ad un certo punto, ho sentito bisogno di una presenza discreta, fidata, amica disinteressata, assolutamente non invadente, sulla quale poter contare in caso di necessità, una specie di figlia visto che le mie due figlie abitano nel «Zurighese» (...).

Frequentando il Gruppo Parola di Locarno, ne ho parlato con Luca, il nostro assistente sociale... così è arrivata Francesca.

Se io fossi una persona di provata fede direi: è il signore che me l'ha mandata...; invece sono una persona pragmatica, la retorica non è il mio forte e preferisco guardare alla concretezza delle cose: in una fase della vita in cui molte sicurezze traballano, speranze ed illusioni si ridimensionano ed è necessario superare gli inevitabili momenti di sconforto, posso contare sull'aiuto di Francesca, la «mia» volontaria. La parola giusta detta al momento giusto viene

da lei in maniera spontanea e naturale. Non solo, mi accompagna in ambulatorio e, tornando, mi aiuta nel caso io debba fare la spesa; se poi capita che entrambi si abbia tempo, ci si ferma anche a gustare un caffè. (...).

Senza contare le prelibate pizze che ho gustato insieme a lei dopo certe prolungate e complicate visite mediche a Bellinzona. (...). Lei mi capisce e mi rispetta.

Il rapporto che si instaura tra volontaria e paziente ha, per un malato, un valore essenziale.

Secondo me le persone che formano il corpo di volontariato della Lega meritano gratitudine e riconoscenza (...); forte della mia personale e positiva esperienza, non mi stancherò mai di ripetere questo concetto e di ringraziare.»

Maria Adelaide Ravera Pinheiro
Paziente

Statistiche volontariato 2010	
Volontari attivi	106
Pazienti seguiti	221
Ore di volontariato prestate in ambulatorio	7'500*
Ore di volontariato prestate a domicilio	5'000*
Ore di volontariato prestate nei reparti IOSI a Bellinzona	1'850*
Ore di volontariato dedicate a manifestazioni	350*
Ore di volontariato complessive prestate	14'700

* cifre arrotondate alla decina

Corsi per pazienti 2011

Sopraceneri

- **Acquagym**
una volta alla settimana presso il Centro professionale e sociale di Gerra Piano e da ottobre anche al Lido di Locarno
- **Movimento e sport**
una volta alla settimana presso il Centro sportivo, Tenero
- **Feldenkrais®**
una volta alla settimana presso il Centro Portale, Muralto
- **Arte terapia**
una volta alla settimana presso la sede della Lega ticinese contro il cancro di Bellinzona e/o Locarno

Sottoceneri

- **Acquagym**
una volta alla settimana presso il Centro Sportivo A-Club, Savosa
- **Feldenkrais®**
una volta alla settimana presso lo Studio Mosaico, Lugano
- **Arte terapia**
una volta alla settimana presso la sede della Lega ticinese contro il cancro, Lugano – Molino Nuovo

Ci si può annunciare, ai nostri corsi e alle nostre attività, in ogni momento; i gruppi sono aperti e si partecipa a seconda del proprio stato di salute senza obbligo di frequenza. L'offerta di corsi è proposta e rinnovata due volte all'anno, nel primo e nel secondo semestre. Informazioni aggiornate e altro ancora si trovano al nostro sito internet www.legacancro-ti.ch oppure chiedendo al segretariato (091 820 64 40).

Maquillage e consulenza estetica

Per la persona malata i trattamenti oncologici possono rivelarsi una dura prova a livello sia psichico sia fisico. I mutamenti dell'aspetto fisico (per esempio a seguito di una chemioterapia) possono influenzare direttamente anche l'autostima, l'umore e i rapporti con le persone che ci circondano. La cura della propria immagine può contribuire a (ri)acquistare fiducia in sé e a facilitare il contatto con gli altri. Per aiutare a valorizzare l'aspetto fisico, offriamo la possibilità di consultare un'estetista specializzata. I consigli individuali, che tengono conto dei bisogni specifici dei malati durante e dopo i trattamenti oncologici, riguardano:

- scelta e possibilità d'utilizzo di diversi copricapo (parrucche, foulard, cappelli, ...)
- maquillage e cura del viso
- cura delle unghie
- scelta di colori e abiti adatti al proprio tipo

La consulenza è offerta e si svolge presso le nostre sedi di Lugano e Bellinzona, su appuntamento. La durata dell'incontro è di circa un'ora e mezza.

Proposte 2011

«La parola agli ammalati» Parliamone tra noi

Gruppi di parola per malati e familiari. Incontri nelle sedi della Lega ticinese contro il cancro, a cadenza quindicinale, dalle ore 16:00 alle 17:30

- a **Locarno** il mercoledì
- a **Bellinzona** il giovedì

«Spazio accoglienza conviviale»

Punti d'incontro conviviale presso la sede della Lega ticinese contro il cancro, a cadenza quindicinale, dalle ore 16:00 alle 17:00

- a **Lugano** il martedì

Gruppi di accompagnamento per persone in lutto

- insieme per non sentirti solo
- insieme per trovare la forza di continuare a vivere
- insieme per condividere esperienze simili

Molte persone, dopo la morte di un loro congiunto e anche a distanza di qualche anno, restano nella sofferenza, si sentono sole, rinunciano a relazioni sociali, fanno fatica ad adattarsi ad una vita cambiata. È noto quanto possa essere utile per superare il proprio dolore, il confronto tra persone che stanno vivendo o hanno vissuto la stessa esperienza, nel caso specifico quella della perdita di una persona cara. A queste persone dedichiamo uno spazio di condivisione per elaborare il proprio lutto. Gli incontri hanno luogo settimanalmente a **Chiasso, Lugano e Bellinzona**.

Per informazioni più dettagliate rivolgersi al segretariato (091 820 64 40).

«Spazio accoglienza genitori»

Incontri dedicati ai genitori ammalati e ai figli; il tema è quello della comunicazione all'interno della famiglia quando è presente una malattia grave. La discussione è facilitata dalla presenza di una psicologa.

Chi lo desidera può annunciarsi in ogni momento.

InfoCancro

- è un numero di telefono **0800 11 88 11** (numero verde chiamata gratuita)
- è un indirizzo e-mail **helpline@legacancro.ch**
- è un forum «online» **www.forumcancro.ch**

A cura della Lega svizzera contro il cancro, presso la sede di Bellinzona della Lega ticinese contro il cancro, è attiva un'operatrice di InfoCancro, di formazione infermiera specialista in oncologia.

Manifestazioni e Giubileo 75 anni Lega ticinese contro il cancro

Giovedì 19 maggio 2011 ore 17:00 a Bellinzona

Assemblea annuale dei soci
presso la Sala del Consiglio Comunale – Palazzo del Municipio

Giovedì 19 maggio 2011 ore 18:00 a Bellinzona

Vendita di opere d'arte a favore della nostra associazione
presso la Sala Patriziale – Palazzo del Municipio

Le opere sono esposte nella Sala Patriziale nei seguenti giorni e orari:

sabato 14 maggio dalle 10:00 alle 16:00
lunedì 16 maggio dalle 14:00 alle 18:00
martedì 17 maggio dalle 14:00 alle 18:00
mercoledì 18 maggio dalle 14:00 alle 18:00
giovedì 19 maggio dalle 14:00 alle 18:00... **segue asta!**

Sabato 27 agosto 2011 tutto il giorno... ad Airolo

«**Race against cancer**» – 12 ore di pedalata contro il cancro! –
lungo la Tremola da Airolo al Passo del San Gottardo

«Camminata popolare»

lungo la Tremola da Airolo al Passo del San Gottardo

Capannone in Piazza Motta

- buvette
- animazione
- premiazioni finali

Giovedì 15 e venerdì 16 settembre 2011 a Lugano

Conferenza delle Leghe cantonali e Lega svizzera contro il cancro,
Palazzo Civico, tutto il giorno

Cerimonia di premiazione e riconoscimenti a personalità che si sono distinte
nella lotta contro il cancro
Villa Sassa, in serata

Venerdì 7 ottobre 2011 a Bellinzona

Festeggiamenti per il giubileo dei **75 anni** della Lega ticinese contro il cancro
Bellinzona, sala del Gran Consiglio, **7 ottobre 1936**
Bellinzona, sala del Castelgrande, **7 ottobre 2011**

Campagne di prevenzione e informazione 2011

La pelle e il sole... la pelle non dimenticala!

Serata di formazione per le assistenti di farmacia

Martedì 5 aprile, Palazzo dei Congressi a Lugano

Melanoma Monday

Inoltre, lunedì 9 maggio 2011 diversi dermatologi offrono, presso i loro studi, un primo consulto gratuito a chi sulla pelle presenta delle macchie pigmentate sospette.

Tappe in Ticino del Solemobile

Lugano martedì 7 giugno, Bellinzona mercoledì 8 giugno, Locarno giovedì 9 giugno 2011; con distribuzione di materiale informativo e consulenza sui rischi dell'esposizione solare. Coloro che presentano macchie pigmentate sospette hanno la possibilità di beneficiare di una consultazione (offerta) con un dermatologo.

NO al cancro dell'intestino!

Farà tappa da noi un modello di intestino «gigante», lungo 8 metri e alto due, realizzato da un gruppo di medici. Camminando attraverso il modello, si ha modo di farsi un'idea visiva di come si presenta l'interno di un intestino. Percorrendo gli otto metri, si vedono pareti dalla conformazione normale (con piccoli polipi benigni «adenomi») e pareti che presentano strutture di natura maligna. Sul posto saranno distribuiti opuscoli e materiale d'informazione sul modo di diminuire i rischi di cancro dell'intestino.

Uniti contro il cancro del seno!

Come di consueto, durante il mese di ottobre mobileremo le nostre forze per la nuova campagna d'informazione e prevenzione del tumore del seno che in parte ricalcherà l'impostazione degli anni scorsi e in parte riserverà sorprese e novità. Saremo presenti su tutto il territorio cantonale; i dettagli saranno comunicati attraverso il sito internet.

Lotta al tabagismo

Linea Stop Tabacco 0848 000 181 a cura della Lega svizzera contro il cancro. Una linea telefonica dedicata alle persone che desiderano smettere di fumare. Operatrici appositamente formate sono in grado di motivare al cambiamento e dispensare semplici ed efficaci consigli per smettere di fumare (nelle tre lingue nazionali).

Associazione svizzera non fumatori / ASN, opera nel nostro cantone con competenza e prossimità soprattutto negli ambienti sportivi e giovanili, informando e sensibilizzando sui rischi del fumo... La Lega ticinese contro il cancro sostiene finanziariamente e incoraggia le attività dell'Associazione svizzera non fumatori.

Prevenzione del disagio legato alla malattia oncologica

Progetto «Adolescenti e malattia in famiglia»

Un percorso didattico volto a favorire l'espressione dei vissuti e delle emozioni (paura, tristezza, rabbia, speranza, ...) specialmente rivolto agli allievi delle Scuole Medie.

Consigli di lettura



Difficoltà di alimentazione legate al cancro

Molte persone colpite da tumore accusano per qualche tempo problemi alimentari ed è utile per loro sapere cosa devono mangiare per sentirsi meglio.

L'opuscolo è molto ricco di idee e di suggerimenti che possono aiutare – nei casi di inappetenza o di altri disturbi – a contenere la perdita di peso.



La terapia antitumorale ha cambiato il mio aspetto

Una terapia antitumorale, oltre a costituire una dura prova a livello psicologico, può comportare anche mutamenti dell'aspetto poco piacevoli. L'opuscolo vuole essere uno strumento per dare coraggio e consigli su come affrontare i cambiamenti, invitando a dedicare attenzione al proprio aspetto fisico e con questo giungere a rafforzare la propria autostima.



Accertamento diagnostico precoce del cancro della prostata

In linea di principio, il cancro alla prostata si presta bene alla diagnosi precoce. Con questo opuscolo si desidera informare sulle attuali conoscenze in materia di diagnosi precoce del cancro alla prostata e sulle domande a cui non siamo (ancora) in grado di dare una risposta.

Un nuovo progetto

La riabilitazione oncologica

«Una diagnosi di cancro corrisponde a una diagnosi di tradimento del corpo» (...) «Ma proprio perché il corpo ti tradisce, la tua psicologia ha bisogno di un alleato, di qualcheduno che ti aiuti a fare un progetto, a costruire un futuro, (...)».¹

La riabilitazione è un campo nuovo in oncologia, che consegue dal notevole sviluppo della diagnostica, delle terapie farmacologiche, chirurgiche e radioterapiche. Questa evoluzione diminuisce considerevolmente il tasso di mortalità dovuto ai tumori e permette una sopravvivenza maggiore. Tuttavia, le terapie oncologiche rimangono spesso invasive e traumatiche sia dal punto di vista fisico che psicologico. Le conseguenze psico-sociali di un percorso oncologico possono incidere a distanza di anni dalla fine dei trattamenti.

La Lega contro il cancro e l'Istituto oncologico della Svizzera italiana hanno messo assieme le forze per proporre un percorso di riabilitazione oncologica ai pazienti. Lo scopo è quello, anticipando l'intervento, di diminuire le ripercussioni della malattia o delle terapie sulla sfera bio-psico-sociale della persona affetta da tumore e del suo entourage. Il nostro progetto di riabilitazione oncologica è proposto in una prima fase ai pazienti che fanno capo all'ambulatorio di oncologia IOSI di Lugano (sede Ospedale italiano); l'obiettivo è quello di estenderlo mano a mano a tutti i pazienti del cantone.

Di seguito gli obiettivi generali della riabilitazione: sostegno psico-sociale, ottimizzazione del funzionamento fisico e nutrizionale, orientamento professionale, ottimizzazione del reinserimento sociale.

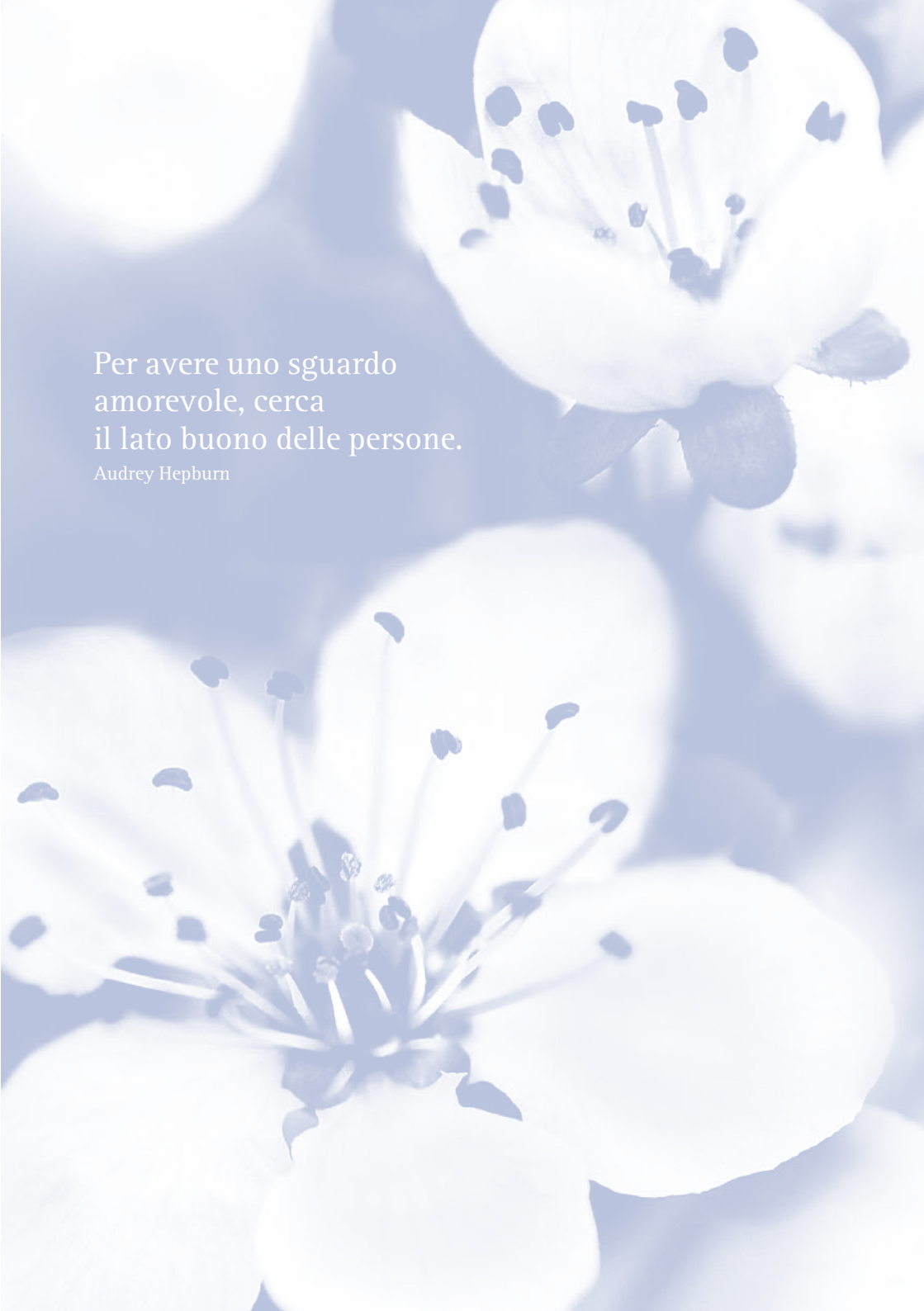
Dal punto di vista operativo, le tappe della riabilitazione si è deciso di affidarle, nel coordinamento, ad un'infermiera specialista in oncologia. Il tutto ha inizio con un colloquio approfondito con il paziente (nelle prime settimane che seguono la diagnosi), si identificano con il paziente stesso i bisogni reali e/o potenziali e di conseguenza si attivano le risorse. La proposta riabilitativa potrà dunque essere di diverso tipo a seconda della situazione soggettiva, che può essere fisica (attivazione di un fisioterapista), nutrizionale (attivazione di una dietista), sociale (attivazione di un assistente sociale), psicologica (attivazione di una psiconcologa), estetica (attivazione di una consulente estetica), etc. L'infermiera resta un punto di riferimento per il paziente durante tutte le fasi della cura.

Una raccolta dati sistematica permetterà in un tempo successivo, di studiare gli effetti di questa innovativa presa a carico riabilitativa dei pazienti con diagnosi tumorali.

Noëlle Bender

Infermiera coordinatrice riabilitazione oncologica

¹ Libro bianco sulla riabilitazione oncologica, N. Crotti, V. Broglio, C. Giannetti, P.166, H.O. C.U.R.A. Health Organization of Cancer Units for Rehabilitation Activities



Per avere uno sguardo
amorevole, cerca
il lato buono delle persone.

Audrey Hepburn

I gruppi di autoaiuto

Per persone laringectomizzate Associazione Laringectomizzati Svizzera italiana

Presidente Signor Adrian Van den Berg
6677 Ronchini di Aurigeno
Tel. +41 (0)91 753 20 57

Oppure:
Lega ticinese contro il cancro
Tel. +41 (0)91 820 64 40

Per persone con stomia Associazione ILCO Ticino

Presidente Signor Felix Würger
Via Pezza Venerdì 7
6616 Losone
Tel. +41 (0)91 745 09 15

Segretaria Signora Patrizia Belotti
Via Cantonale 20
6618 Arcegno
Tel. +41 (0)91 791 46 78
e-mail: ilcoticino@bluewin.ch

Oppure:
Lega ticinese contro il cancro
Tel. +41 (0)91 820 64 40

Per donne operate al seno Gruppo «Sostegno pazienti» Centro di Senologia SI-EOC

e-mail: sostegno.senologia@gmail.com
Tel. +41 (0)79 605 12 60

Per persone con linfoma ho/noho

Presidente Signor Federico Bizzarro
Tel. +41 (0)79 223 91 45
Il gruppo si riunisce sporadicamente,
per informazioni rivolgersi al no. indicato.

Le persone viaggiano per stupirsi
delle montagne, dei mari, dei fiumi,
delle stelle; e passano accanto
a se stessi senza meravigliarsi.

Sant'Agostino



Il rendiconto dettagliato 2010

Ricavi	2010	2009
Offerte diverse, donazioni	177'715	155'516
Offerte in memoria	125'357	142'454
Offerte destinate alla ricerca	51'530	161'613
Offerte destinate a progetti per bambini/adolescenti	13'100	7'000
Devoluzioni mortis causa	408'848	41'442
Proventi da manifestazioni	34'680	46'143
Proventi da azioni organizzate dalla Lega ticinese	13'991	11'479
Proventi da manifestazioni legate al giubileo	64'486	-
Contributi soci	101'195	112'658
Lega svizzera collette diverse	438'554	365'957
Sussidi Confederazione	213'971	208'834
Sussidi del Cantone Ticino	60'000	50'000
Totale ricavi	1'703'427	1'303'096

Costi diretti delle prestazioni	2010	2009
Stipendi, oneri sociali e altri costi del personale	-689'801	-682'248
Sussidi ad ammalati	-414'000	-495'000
Progetto «Parola agli ammalati»	-3'237	-566
Spese per servizi di sostegno	-40'918	-23'348
Sussidi ad organizzazioni di autoaiuto	-8'000	-8'000
Formazione e trasferte volontariato	-79'452	-70'662
Sussidi ricerca scientifica	-211'596	-188'313
Sussidi per la formazione di terzi	-267	-5'198
Altri sussidi	-41'589	-86'793
Totale costi delle prestazioni	-1'488'860	-1'560'128

Costi amministrativi	2010	2009
Stipendi, oneri sociali e altri costi del personale	-350'552	-346'400
Affitti	-63'300	-63'300
Altre spese d'esercizio	-145'304	-137'436
Ammortamento mobili e macchine d'ufficio	-18'110	-15'363
Totale costi amministrativi	-577'266	-562'499
Risultato intermedio 1	-362'699	-819'531

Risultato finanziario		
Ricavi finanziari	72'107	156'255
Costi finanziari	-103'508	-13'792
Totale risultato finanziario	-31'401	142'463
Risultato intermedio 2	-394'100	-677'068

Risultati straordinari		
Ricavi diversi	750	2'545
Ricavi da gestione immobili	-1'412	6'749
Totale risultato straordinario	-662	9'294
Risultato d'esercizio 1	-394'762	-667'774

Attribuzioni e impieghi a/di fondi del capitale		
Attribuzioni ai fondi	-64'630	-227'133
Impiego dei fondi	231'587	220'042
Totale attribuzioni e impieghi a/di fondi	166'957	-7'091
Risultato d'esercizio 2	-227'805	-674'865

La ZEWO e il controllo dei conti

La vostra donazione è in buone mani

Dal 1936 la Lega ticinese contro il cancro, è un ente privato di utilità pubblica; è organizzata in forma associativa; è finanziata essenzialmente da donazioni private. In grandissima parte dipendiamo quindi dalla fiducia delle nostre donatrici e dei nostri donatori. I contributi a organizzazioni di pubblica utilità sono riconosciuti e deducibili dalle imposte (Liberalità ad enti di pubblica utilità). A fine gennaio di ogni anno, a chi ne fa richiesta, manderemo un attestato che riassume le offerte effettuate a favore della Lega ticinese contro il cancro nel corso dell'anno precedente.

Marchio di qualità ZEWO

La Lega contro il cancro merita la vostra fiducia, perché sottostà alle norme del marchio di qualità ZEWO. ZEWO è un'associazione al servizio delle istituzioni di utilità pubblica in tutta la Svizzera. Ciò significa che ZEWO vigila affinché le donazioni siano gestite coscienziosamente. Il marchio di qualità attesta la trasparenza con cui forniamo informazioni sulle attività che svolgiamo, la trasparenza con cui gestiamo la contabilità, l'economicità e la conformità agli scopi dichiarati con cui utilizziamo le donazioni.



Controllo della contabilità

Il rendiconto, il conto economico ed il bilancio annuale sono soggetti ai principi di allestimento dei conti della Swiss GAAP FER 21. Inoltre, la nostra contabilità ed i rendiconti annuali sono verificati dalla società fiduciaria PricewaterhouseCoopers SA. I conti di chiusura sono pubblicati. I soci possono richiederli al segretario.

Uno sguardo alla Legge tributaria

La Lega ticinese contro il cancro è stata esonerata dal pagamento delle imposte cantonali sull'utile e sul capitale a norma dell'art. 65 lett. f) della Legge tributaria e dal pagamento delle imposte di successione e di donazione a norma dell'art. 154 cpv. 3 lett a) della Legge tributaria, in quanto riconosciuta di pubblica utilità. Una donazione fatta alla Lega ticinese contro il cancro può essere dedotta dal reddito imponibile a norma dell'art. 32 cpv. 1 lett. h) della Legge tributaria (ammontare delle deduzioni consentite: almeno fr. 100.– per anno fiscale e al massimo il 10% dei proventi imponibili).

Per sostenerci: CCP 65-126-6

Il rapporto dell'ufficio di revisione

PRICEWATERHOUSECOOPERS

PricewaterhouseCoopers SA
via della Posta 7
Casella postale
6901 Lugano
Telefono +41 58 792 65 00
Fax +41 58 792 65 10
www.pwc.ch

Rapporto dell'Ufficio di revisione
sulla revisione limitata
all'Assemblea dei soci della
Lega ticinese per la lotta contro il cancro
Bellinzona

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale (bilancio, conto d'esercizio, conto dei flussi di mezzi, prospetto delle variazioni del capitale e allegato) per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2010.

Il Comitato è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa deve essere pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interrogazioni e procedure analitiche, come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che il conto annuale non fornisca un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale conformemente allo Swiss GAAP FER 21. Inoltre, non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali e statutarie.

Inoltre confermiamo che le disposizioni della Fondazione ZEWO, soggette a verifica da parte nostra, sono state rispettate.

PricewaterhouseCoopers SA

Roberto Caccia
Perito revisore
Revisore responsabile

Antonio Attanasio
Perito revisore

Lugano, 5 aprile 2011

Allegato:

- Conto annuale (bilancio, conto d'esercizio, conto dei flussi di mezzi, prospetto delle variazioni del capitale e allegato)

Team

Direttrice Alba Masullo

Assistenti sociali Mirko Beroggi, *Bellinzona e Valli, Biasca e Valli, Moesano*
Doris Cippà, *Lugano e Valli*
Luca Feller, *Locarno e Valli, Malcantone, Veduggio*
Alessandra Luque Pizzetti, *Lugano e Valli*
Cristina Steiger, *Mendrisio e Valli*

Coordinatrici dei volontari Renata Galbani Mohr, *Sopraceneri*
Carina Urriani, *Sottoceneri*
Volontari attivi 106

**Infermiera coordinatrice
riabilitazione oncologica** Noëlle Bender Rizzuti

Segretariato

Direzione e amministrazione Vasfi Aydin
Doris Brugger
Servizio di consulenza Cristina Dell'Era-Derrer
Myrta Pezzino-Derrer
Apprendista al III° anno IC Samire Beqiri

Collaborano con noi...

InfoCancro Cornelia Orelli
infermiera specialista in oncologia
«Adolescenti e malattia in famiglia» Linda Giudicetti
psicologa e psicoterapeuta FSP
Contabilità Annamaria Mordasini-Savoia
Informatica Roberto Savoia
Revisione dei conti PricewaterhouseCoopers SA

Organi direttivi

Presidente avv. Michela Celio-Kraushaar*

Vicepresidente avv. Carlo Marazza*

Responsabile finanze dir. Giorgio Lavizzari*

Membri dott. med. Andrea Bordoni*
Simonetta Caratti
dir. Fabrizio Cieslakiewicz
dott. med. Alessandra Franzetti-Pellanda
prof. med. Michele Ghielmini*
dott. Carlo Maggini
dott. med. Vanni Manzocchi
Bea Marx
dott. med. Vito Spataro

* membri di Consiglio direttivo

All'assemblea dei soci del 19 maggio 2011 sarà proposta l'elezione di alcuni «nuovi» membri di Comitato

Bollettino

Distribuito una volta all'anno all'indirizzo dei soci della Lega ticinese contro il cancro, assieme all'invito all'assemblea annuale e alla polizza per il rinnovo della tassa sociale.

«L'amore è una
grande medicina.»

Madre Teresa di Calcutta

Recapiti



Lega ticinese contro il cancro

Direzione e sede principale
Piazza Nosetto 3
6500 Bellinzona

Sede del Sottoceneri
Via alla Campagna 9
6900 Lugano

Antenna per il Locarnese
Via Balestra 17
6600 Locarno

+41 (0)91 820 64 20 *direzione e segretariato centrale*
+41 (0)91 820 64 40 *assistenti sociali e coordinamento volontari*
+41 (0)91 820 64 60 *fax*

Info@legacancro-ti.ch
www.legacancro-ti.ch

CCP 65-126-6



Redazione Alba Masullo
Segretariato Vasfi Aydin
Tiratura 7000 copie
Grafica Variante SA
Stampa Tipografia Salvioni SA